



## ВНИМАНИЕ: ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ!

- Аккумулятор выделяет взрывоопасный газ (водород) при нормальной работе и в еще больших количествах при подзарядке.



## Не допускайте образования пламени или искр.

- Во избежание искрообразования проверить, чтобы зажимы не могли отцепиться от полюсов батареи во время зарядки.



## Перед подключением или отключением зажимов проверьте, что штекель был вынут из розетки.



## При зарядке обеспечивайте соответствующую вентиляцию.



- Пользуйтесь защитными очками с боковым экраном для защиты глаз, кислотостойкими перчатками и одеждой, обеспечивающей защиту от кислоты.



- Не используйте зарядное устройство с поврежденными проводами, а также если оно подвергалось ударам, падало или было повреждено.
- Никогда не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, отвезите его в сервис-центр.
- Кабель питания должен может быть заменен только авторизованным персоналом.
- Не устанавливайте зарядное устройство на огнеопасные поверхности.
- Не помещайте зарядное устройство и его провода в воду или на мокрые поверхности.
- Устанавливайте зарядное устройство так, чтобы обеспечивалась соответствующая вентиляция: не покрывайте его другими предметами, не закрывайте его в емкости или шкафы.



## Подсоединение зарядного устройства

- Подсоединить красный зарядный зажим к положительному (+) полюсу батареи, а черный зарядный зажим (-) к отрицательному полюсу батареи. Если батарея установлена на автомобиле, подсоединить сначала зажим к полюсу батареи, который не подсоединен к кузову, и затем подсоединить второй зажим к кузову, вдалеке от батареи и топливных трубопроводов.

950975-00 04/05/18

- Подсоединить зарядное устройство к сети электропитания.

- Для того, чтобы остановить зарядку, прежде всего отсоединить устройство от сети электропитания, затем снять зарядный зажим с кузова автомобиля или отрицательного полюса (-) и другой зарядный зажим с положительного полюса (+).

## Описание зарядного устройства

Автоматическое зарядное устройство с технологией инверторного переключения предназначено для зарядки свинцовых аккумуляторов различных типов.

- И** Соблюдайте указания по подзарядке фирм-изготовителя аккумуляторов

### Органы управления и сигнализации Рис. 2

- Кнопка "Set" для выбора программы зарядки.
- Программы зарядки.
- Показатель неисправности: ошибка при зарядке / обратная полярность.
- Показатели состояния зарядного устройства.

## Зарядить батарею

- Подсоедините красный зажим (+) к положительному полюсу, а черный зажим (-) - к отрицательному полюсу аккумулятора.

- Для начала зарядки вставьте штекель в электророзетку.

- И** Лампочка "C" включается в случае, если зажимы были подключены к аккумулятору с неправильной полярностью. Измените подключение.

### Модель 2

Зарядное устройство имеет несколько доступных программ:

- При помощи клавиши "Set" выберите необходимую для аккумулятора программу зарядки.



### Зарядка при 14,4 В



### Зарядка при 14,7 В \*



### Зарядка при 14,4 В



### Зарядка при 14,7 В \*



### Зарядка при 14,7 В \*

\* Заряд при 14,7 Вольт

Опция подходит для батарей AGM Power, требующих повышенного напряжения.

Некоторые производители аккумуляторов рекомендуют эту программу для аккумуляторов, работающих при температурах ниже 5°C.

## Зарядка этап Рис.3

### ЭТАП 1

Зарядка максимальным током примерно до 80% емкости батареи. (включены светодиоды "CHARGE").

### ЭТАП 2

Подача постоянного напряжения до восстановления всей емкости батареи. (включены светодиоды "CHARGE").

### ЕТАП 3

Поддържане "ИМПУЛЬСНАЯ ЗАРЯДКА": Зарядното устройство следи за напрежението батареи и периодически подаде на нея ток, тем самым поддържава заряд батареи на уровне 95-100% емкости (включени светодиоды "OK").

- Если лампочки "CHARGE" и "OK" включаются поочередно с высокой частотой в течение длительного времени, возможно, аккумулятор больше не получает зарядку (сульфатированные пластины). Если эти лампочки включаются и горят непрерывно с частотой 10 / 20 секунд, это означает, что аккумулятор не поддържава заряд (высокое саморазряжение).

#### Сообщения об ошибках при зарядке

Светодиод "C" указывает на возможные неисправности батареи, обнаруженные во время зарядки.

- Постоянно включен светодиод "C"+"CHARGE" = емкость батареи слишком большая. Деталь батареи может быть в коротком замыкании, или же может быть слишком большой для зарядного устройства.

- Если отключается электропитание, после его восстановления зарядное устройство автоматически возобновляет выбранную зарядку.

- Зарядное устройство оборудовано тепловым предохранителем, снижающим ток при достижении внутренней температуры слишком высоких значений.

- Не оставляйте аккумулятор без присмотра на длительное время.

### BG

#### Ръководство за експлоатация. Автоматично зарядно устройство за акумулатори

 За да идентифицирате зарядното си устройство за акумулатори, трябва да направите справка с моделите, показани на стр.1

 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ФИГ.1.  
Преди да започнете за първи път, поставете стикер на вашия език върху зарядно устройство.

 Преди да пристъпите към зареждане, внимателно прочетете това ръководство, както и инструкциите, предоставени с акумулатора и автомобила, в които той ще се използва.

#### Преглед и предупреждения

Уредът може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени умствени, физически или сензорни способности или липса на опит и познания, само ако са наблюдавани или адекватно обучени относно безопасността

използване на уреда и след като са разбрали възможните опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

Деца не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.

Зарядното за акумулатори е подходящо само за презареждане на „оловно-киселинни“ акумулатори от типа: Акумулатори "WET": пломбирани, с електролитна течност във вътрешността: с ниска степен на поддръжка или без поддръжка (MF), "AGM", "GEL".

- Никога не зареждайте акумулатори, които не са предвидени да се зареждат, както и други видове, които не са указанi.
- Никога не зареждайте замразени акумулатори, поради опасност от експлозия.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВЗРИВОПАСЕН ГАЗ!

- По време на нормална експлоатация акумулаторите генерираат взривоопасен газ (водород), а по време на зареждане, този газ се отделя в по-голямо количество.

-  Избягвайте създаването на пламъци или искри.  
За да се избегнат искри, се увери дали клемите не могат да се откачат от полюсите на акумулатора по време на презареждането.

-  Щепселт трябва да е изваден от контакта преди да пристъпите към свързване или разединяване на кабелните клеми.

-  По време на зареждане трябва да се осигури достатъчна вентилация.

-  Винаги носете защитни очила, затворени отстрани, киселинно-устойчиви предпазни ръкавици и киселинно-устойчиво облекло.

-  Никога не използвайте зарядното устройство с повредени кабели или след като зарядното устройство е претърпяло удар или е повредено.

- Никога не разглеждайте зарядното устройство за акумулатори: това трябва да се извърши в специализиран сервисен център.

- Захранващият кабел трябва да се подменя от квалифицирани специалисти.

- Никога не поставяйте зарядното устройство за

акумулатори върху запалими повърхности.

- Никога не оставяйте зарядното устройство за акумулатори и кабелите му във вода или върху влажни повърхности.
- Поставяйте зарядното устройство за акумулатори в места с достатъчна вентилация; никога не го покривайте с други предмети, както и не го затваряйте вътре в контейнери или затворени шкафове.



### Свързване на зарядното устройство

- Свържете червената зарядна клема към положителната (+) клема на акумулатора и черната зареждаща клема (-) към отрицателната клема на акумулатора. В случай че акумулаторът е поставен на МПС, свържете първо клемата към полюса на акумулатора, който не е свързан към каросерията и след това свържете втората клема към каросерията на място, отдалечено от акумулатора и горивопровода.
- Свържете зарядното устройство към електрозахранващата мрежа.
- За да прекъснете зареждането, първо изключете захранването от мрежата, след това отстранете зарядната клема от корпуса на колата или отрицателната клема (-) и зарядната клема от положителната клема на акумулатора (+).

### Описание на зарядното устройство за акумулатори

Това автоматично зарядно устройство за акумулатори с инверторна превключваща технология е предназначено за зареждане на различни видове оловни акумулатори.

- (i)** Спазвайте инструкциите за зареждане на производителя на акумулатора.

#### Контролни и сигнални светодиоди – Фиг. 2

- Бутон „Set“ за избор на програмите за презареждане.
- Програми за зареждане.
- Светлинен индикатор за грешка: проблем при презареждането / разменени полюси.
- Светлинни индикатори за състоянието на зареждане.

### Зареждане на акумулатор

- Свържете червената клема (+) към положителния полюс на акумулатора, а черната клема (-) – към отрицателния полюс на акумулатора.
- Включете щепсела в контакта, за да започнете зареждането.
- (i)** Светодиодът „C“ светва, когато клемите се свържат към акумулатора в обратна полярност. Обърнете свързването.

**(i) МОДЕЛИТ 2**

Зарядното устройство разполага с няколко различни

програми:

- Използвайте клавиша „SET“, за да изберете желаната зареждаща програма за акумулатора.

14,4 V зареждане

14,7 V \* зареждане

14,4 V зареждане

14,7 V \* зареждане

\* **Заредете на 14,7 волта**

Тази опция е подходяща за акумулатори AGM Power, които се нуждаят от по-високо напрежение.

Някои производители на акумулатори предлагат тази програма да се използва за акумулатори, които работят при температури по-ниски от 5°C.

### Зареждане фаза Фиг.3

#### ЕТАП 1

Зарядното устройство за акумулатори подава максимален ток до възстановяване на около 80% от капацитета на акумулатора (включен светлинен индикатор „CHARGE“).

#### ЕТАП 2

Зарежда при постоянно напрежение до възстановяване на целия капацитет на акумулатора. (включен светлинен индикатор „CHARGE“).

#### ЕТАП 3

Поддържане в режим „PULSED“: Зарядното устройство за акумулатори проверява напрежението на акумулатора и когато е необходимо подава токов импулс, за да може капацитетът на акумулатора да се поддържа на 95 / 100%. (включен светлинен индикатор „OK“).

- (i)** Ако светодиодите „CHARGE“ и „OK“ премигват бързо продължително време, това означава, че акумулаторът вече не получава заряд (т.е. възникнало е сулфатиране на пластините). Ако тези светодиоди светват последователно на всеки 10-20 секунди, това означава, че акумулаторът не може да задържи заряда (високо саморазреждане).

### Сигнали за грешки при зареждането

Светлинният индикатор „C“ показва вероятни неизправности на акумулатора, констатирани по време на зареждането.

- Непрекъснато светещ индикатор „C“+“CHARGE“ = акумулаторът е с твърде голям капацитет. Възможно е в акумулатора да има елемент на късо или да е твърде голям за зарядното устройство за акумулатори.

- (i)** Ако електрозахранването бъде прекъснато, желаното зареждане ще се възстанови автоматично, когато електрозахранването бъде възстановено.
- (i)** Зарядното устройство за акумулатори е оборудвано с топлинна защита, която постепенно намалява доставяния ток, когато вътрешната температура стане твърде висока.

Никога не оставяйте акумулатора без надзор за дълго време.